

# Lev

## Chapter 20

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

וַיֹּדֶבֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
E-falou YHWH a Mosheh dizendo  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Falou mais o Senhor a Moysés, dizendo:

וְאֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תֹּאמַר אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן-הַגֵּר 2  
E-a filhos-de Yisra'el dirás homem homem de-filhos-de e-de o-estrangeiro  
[H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0376](#) [H0376](#) [H3478](#) [H3478](#) [H1616](#) [H3478](#)

הַגֵּר בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִתֵּן מִזְרְעוֹ לְמֹלֶךְ מוֹת יוּמָת 3  
que em-Yisra'el que-peregrina dará de-sua-semente ao-Molekh morrerá morrer  
[H3478](#) [H5414](#) [H2233](#) [H4432](#) [H4191](#) [H4191](#) [H4191](#)

עַם הָאָרֶץ יִרְנָמְהוּ יְרֻנְמֶהוּ בְּאֲבָן: 3  
povo-de a-terra apedrejarão-o com-pedra  
[H0776](#) [H7275](#) [H0068](#)

Tambem dirás aos filhos de Israel: Qualquer que, dos filhos de Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam em Israel, dêr da sua semente a Molech, certamente morrerá; o povo da terra o apedrejará com pedras.

וְאֵנִי אֶתֵּן אֶת-פְּנֵי בְּאִישׁ הַהוּא וְהִכַּרְתִּי אֹתוֹ מִקֶּרֶב 3  
E-eu porei (a) minha-face contra-o-homem aquele e-cortarei ele de-meio-de  
[H0589](#) [H5414](#) [H0853](#) [H6440](#) [H0376](#) [H1931](#) [H3772](#) [H0853](#) [H7130](#)

עַמּוֹ כִּי מִזְרְעוֹ נָתַן לְמֹלֶךְ לְמַעַן טַמֵּא אֶת-מִקְדָּשִׁי 4  
seu-povo porque de-sua-semente deu ao-Molekh para contaminar (a) meu-sanctuário  
[H2233](#) [H5414](#) [H4432](#) [H4616](#) [H0853](#) [H4720](#) [H0853](#)

וְלִחְלֹל אֶת-שְׁם קְדָשִׁי: 4  
e-para-profanar (a) nome-de minha-santidade  
[H0853](#) [H8034](#) [H6944](#)

E eu porei a minha face contra esse homem, e o extirparei do meio do seu povo, porquanto deu da sua semente a Molech, para contaminar o meu sanctuario e profanar o meu sancto nome.

וְאִם יְעִלְמוּ הָעַלְמִים עֵינֵיהֶם מִן-הָאִישׁ יְעִלְמוּ עַם הָאָרֶץ אֶת-עֵינֵיהֶם מִן-הָאִישׁ 4  
esconderão escondendo E-se povo-de a-terra (a) seus-olhos de o-homem  
[H5956](#) [H5956](#) [H0776](#) [H0853](#) [H0376](#) [H0376](#)

הָאִישׁ מִזְרְעוֹ לְמֹלֶךְ לְבַלְתִּי הָמִית אֹתוֹ: 4  
aquele de-sua-semente ao-Molekh para-não matar ele  
[H1931](#) [H5414](#) [H2233](#) [H4432](#) [H1115](#) [H4191](#) [H0853](#)

E, se o povo da terra de alguma maneira esconder os seus olhos d'aquelle homem que houver dado da sua semente a Molech, assim que o não matem,

5 וְהִכַּרְתִּי וּבְמִשְׁפַּחְתּוֹ הָהוּא בְּאִישׁ פְּנֵי אֶת-אֲנִי וְשְׂמֹתַי E-porei  
 e-cortarei e-contra-sua-família aquele contra-o-homem minha-face (a) eu  
[H3772](#) [H4940](#) [H1931](#) [H0376](#) [H6440](#) [H0853](#) [H0589](#)

אֹתוֹ וְאֵת כָּל-הַזְּנוֹת אַחֲרָיו לְזִנוֹת אַחֲרָיו הַזְּנוֹת  
 o-Molekh após para-prostituir-se após-ele os-que-prostituem todos e-(a) ele  
[H4432](#) [H2181](#) [H2181](#) [H2181](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0853](#)

מִקְרֵב עַמּוֹ: מִקְרֵב  
 seu-povo de-meio-de  
[H7130](#)

Então eu porei a minha face contra aquele homem, e contra a sua família, e o extirparei do meio do seu povo, com todos os que fornicam após d'elle, fornicando após de Molech.

6 וְהִנָּפֶשׁ וְהִנָּפֶשׁ אֲשֶׁר תִּפְנֶנָּה אֶל-הָאֵלִים הַיְדֻעִים לְזִנוֹת אַחֲרֵיהֶם  
 E-a-alma que voltará a os-espíritos e-a os-espíritos para-prostituir-se após-eles  
[H5315](#) [H6437](#) [H0413](#) [H0178](#) [H0413](#) [H3049](#) [H2181](#)

וְנִתְּנִי אֶת-פְּנֵי מִנְפֶּשׁ הָהוּא וְהִכַּרְתִּי אֹתוֹ מִקְרֵב עַמּוֹ:  
 e-porei (a) minha-face contra-a-alma aquela e-cortarei ela de-meio-de seu-povo  
[H5414](#) [H0853](#) [H6440](#) [H5315](#) [H1931](#) [H3772](#) [H0853](#) [H7130](#)

Quando uma alma se virar para os adivinhadores e encantadores, para fornicar após d'elles, eu porei a minha face contra aquella alma, e a extirparei do meio do seu povo.

7 וְהִתְקַדְּשִׁיתֶם וְהִיִּיתֶם קְדוֹשִׁים כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 E-santificai-vos e-sereis santos porque eu YHWH vosso-Deus  
[H6942](#) [H1961](#) [H6918](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

Portanto sanctificae-vos, e sêde sanctos, pois Eu sou o Senhor vosso Deus.

8 וְשָׁמַרְתֶּם אֶת-חֻקֹּתַי וַעֲשִׂיתֶם אִתָּם אֲנִי יְהוָה מְקַדְּשְׁכֶם:  
 E-guardareis (a) meus-estatutos e-fareis eles eu YHWH que-vos-santifica  
[H8104](#) [H0853](#) [H2708](#) [H0853](#) [H0589](#) [H3068](#) [H6942](#)

E guardae os meus estatutos, e fazei-os: Eu sou o Senhor que vos sanctifica.

9 כִּי-אִישׁ אִישׁ אִישׁ אֲשֶׁר יִקְלָל אֶת-אָבִיו וְאֶת-אִמּוֹ מוֹת  
 Porque homem homem que amaldiçoará a seu-pai e-(a) sua-mãe morrerá  
[H0376](#) [H0376](#) [H7043](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H0517](#) [H4191](#)

יִמּוֹת יוֹמָתוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ קָלַל דָּמָיו בּוֹ:  
 morrerá seu-pai e-sua-mãe amaldiçoou seus-sangues nele  
[H4191](#) [H0001](#) [H0517](#) [H7043](#) [H1818](#)

Quando um homem amaldiçoar a seu pae ou a sua mãe certamente morrerá: amaldiçoou a seu pae ou a sua mãe; o seu sangue é sobre elle.

10 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִנְאַף אֶת-יְנֵאָה אִשׁ אֲשֶׁת אִשׁ אֲשֶׁת  
 E-homem que adulterará (a) adulterará que homem esposa-de  
[H0376](#) [H5003](#) [H0854](#) [H5003](#) [H0854](#) [H0802](#) [H0376](#)

רֵעֵהוּ מוֹת-יָוָם הַנָּאֵף וְהִנָּאֶפֶת:  
 seu-próximo morrer morrerão o-adúltero e-a-adúltera  
[H7453](#) [H4191](#) [H4191](#) [H5003](#) [H5003](#)

Tambem o homem que adulterar com a mulher de outro, havendo adulterado com a mulher do seu proximo, certamente morrerá o adúltero e a adultera.

מֹת־	גִּלָּה	אָבִיו	עֲרֹת	אָבִיו	אִשְׁת	אֶת־	וַיִּשְׁכַּב	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	11
morrer	descobriu	seu-pai	nudez-de	seu-pai	esposa-de	com	deitará	que	E-homem	
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7901</a>		<a href="#">H0376</a>	

	בָּם :	דְּמֵיהֶם	שְׁנֵיהֶם	יּוֹמְתוֹ
	neles	seus-sangues	ambos-eles	morrerão
		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H4191</a>

E o homem que se deitar com a mulher de seu pae descobriu a nudez de seu pae; ambos certamente morrerão: o seu sangue é sobre elles.

תִּבְל	שְׁנֵיהֶם	יּוֹמְתוֹ	מֹת	כִּלְתּוֹ	אֶת־	וַיִּשְׁכַּב	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	12
perversão	ambos-eles	morrerão	morrer	sua-nora	com	deitará	que	E-homem	
<a href="#">H8397</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H3618</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7901</a>		<a href="#">H0376</a>	

	בָּם :	דְּמֵיהֶם	עָשׂוּ
	neles	seus-sangues	fizeram
		<a href="#">H1818</a>	

Similhantermente, quando um homem se deitar com a sua nora, ambos certamente morrerão: fizeram confusão; o seu sangue é sobre elles.

עָשׂוּ	תוֹעֵבָה	אִשָּׁה	מִשְׁכָּבִי	זָכָר	אֶת־	וַיִּשְׁכַּב	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	13
fizeram	abominação	mulher	deitar-de	macho	com	deitará	que	E-homem	
	<a href="#">H8441</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H4904</a>	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7901</a>		<a href="#">H0376</a>	

	בָּם :	דְּמֵיהֶם	יּוֹמְתוֹ	מֹת	שְׁנֵיהֶם
	neles	seus-sangues	morrerão	morrer	ambos-eles
		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8147</a>

Quando tambem um homem se deitar com outro homem, como com mulher, ambos fizeram abominação; certamente morrerão; o seu sangue é sobre elles.

בְּאֵשׁ	הִוא	זִמָּה	אִמָּה	וְאֵת־	אִשָּׁה	אֶת־	יִקַּח	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	14
no-fogo	ela	iniquidade	sua-mãe	e-(a)	mulher	(a)	tomará	que	E-homem	
<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2154</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>		<a href="#">H0376</a>	

	בְּתוֹכְכֶם :	זִמָּה	תְּהִיָּה	וְלֹא־	וְאֵתְהֶן	אֵתוֹ	יִשְׂרְפוּ
	em-vosso-meio	iniquidade	haverá	e-não	e-elas	ele	queimarão
	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H2154</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8313</a>

E, quando um homem tomar uma mulher e a sua mãe, maldade é: a elle e a ellas queimarão com fogo, para que não haja maldade no meio de vós

הַבְּהֵמָה	וְאֵת־	יּוֹמְתָה	מֹת	בְּבֵהֵמָה	שְׁכִבְתּוֹ	יִתֵּן	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	15
a-besta	e-(a)	morrerá	morrer	em-besta	sua-coabitação	dará	que	E-homem	
<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H7903</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H0376</a>	

	תִּמְתְּנוּ :
	matareis
	<a href="#">H2026</a>

Quando tambem um homem se deitar com um animal, certamente morrerá; e matareis o animal.

אֶת־	וְהִרְגֵתָּ	אֹתָהּ	לְרִבְעָה	בְּהֵמָה	כָּל־	אֶל־	תִּקְרַב	אֲשֶׁר	וְאִשָּׁה	16
(a)	e-matarás	ela	para-acasalar-se	besta	toda	a	aproximará	que	E-mulher	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7250</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7126</a>		<a href="#">H0802</a>	

	בָּם :	דְּמֵיהֶם	יּוֹמְתוֹ	מֹת	הַבְּהֵמָה	וְאֵת־	הָאִשָּׁה
	neles	seus-sangues	morrerão	morrer	a-besta	e-(a)	a-mulher
		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0802</a>

Tambem a mulher que se chegar a algum animal, para ter ajuntamento com elle, aquella mulher matará com o animal; certamente morrerão; o seu sangue é sobre elles.

וְאִישׁ אֲשֶׁר-	יִקַּח אֶת-	אָחֳתוֹ	בֶּת-	אָבִיו	אוּ	בֶּת-	אָמוֹ		17
E-homem	tomará	sua-irmã	filha-de	seu-pai	ou	filha-de	sua-mãe		
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0269</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H0517</a>		
וְרָאָה אֶת-	עֲרוֹתָהּ	וְהָיָא-	תִּרְאָהּ	אֶת-	עֲרוֹתוֹ	חָסַד	הוּא	וְנִכְרְתוּ	
e-verá	sua-nudez	e-ela	verá	(a)	sua-nudez	vergonha	ele	e-serão-cortados	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6172</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3772</a>	
לְעֵינָיו	בְּנֵי	עַמָּם	עֲרוֹת	אָחֳתוֹ	גִּלְיָה	עוֹנוֹ	יִשְׂא:		
aos-olhos-de	filhos-de	seu-povo	nudez-de	sua-irmã	descobriu	sua-iniquidade	carregará		
			<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H0269</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H5375</a>		

E, quando um homem tomar a sua irmã, filha de seu pae, ou filha de sua mãe, e elle vir a nudez d'ella, e ella vir a sua, torpeza é: portanto serão extirpados aos olhos dos filhos do seu povo: descobriu a nudez de sua irmã, levará sobre si a sua iniquidade.

וְאִישׁ אֲשֶׁר-	יִשְׁכַּב אֶת-	אִשָּׁה	דְּוָהּ	וְגִלְיָה אֶת-	עֲרוֹתָהּ	אֶת-			18
E-homem	com	mulher	menstruada	e-descobriu	sua-nudez	(a)			
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H1739</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H0853</a>			
מִקְרָהּ	הִעֲרָהּ	וְהָיָא	גִּלְיָה	אֶת-	מְקוֹר	דְּמִיָּה	וְנִכְרְתוּ		
sua-fonte	desnudou	e-ela	descobriu	(a)	fonte-de	seus-sangues	e-serão-cortados		
	<a href="#">H6168</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4726</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H3772</a>		
	שְׁנֵיהֶם	מִקְרַב	עַמָּם:						
	ambos-eles	de-meio-de	seu-povo						
	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H7130</a>							

E, quando um homem se deitar com uma mulher que tem a sua enfermidade, e descobriu a sua nudez, descobrindo a sua fonte, e ella descobrir a fonte do seu sangue, ambos serão extirpados do meio do seu povo.

וְעֲרוֹת	אָחוֹת	אִמָּךְ	וְאָחוֹת	אָבִיךָ	לֹא	תִּגְלֶה	כִּי	אֶת-	19
E-nudez-de	irmã-de	tua-mãe	e-irmã-de	teu-pai	não	descobrirás	porque	(a)	
<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H0269</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H0269</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H0853</a>		
שְׂאֵרוֹ	הִעֲרָהּ	עוֹנָם	יִשְׂאוּ:						
seu-parente	desnudou	sua-iniquidade	carregarão						
	<a href="#">H6168</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H5375</a>						

Tambem a nudez da irmã de tua mãe, ou da irmã de teu pae não descobrirás: porquanto descobriu a sua parenta, sobre si levarão a sua iniquidade.

וְאִישׁ אֲשֶׁר	יִשְׁכַּב אֶת-	נְדָתוֹ	עֲרוֹת	דְּדָתוֹ	לֹא	תִּגְלֶה	חַטָּאִם		20
E-homem	com	sua-tia	nudez-de	sua-tia	não	descobriu	seu-peccado		
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H1733</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H1733</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H2399</a>		
יִשְׂאוּ	עֲרִירִים	יָמָתוֹ:							
carregarão	estéreis	morrerão							
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H6185</a>	<a href="#">H4191</a>							

Quando tambem um homem se deitar com a sua tia descobriu a nudez de seu tio: seu peccado sobre si levarão; sem filhos morrerão.

וְאִישׁ אֲשֶׁר	יִקַּח אֶת-	אִשְׁתּוֹ	אָחִיו	נְדָהּ	הוּא	עֲרוֹת			21
E-homem	tomará	esposa-de	seu-irmão	impureza	ela	nudez-de			
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H5079</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6172</a>			
אָחִיו	גִּלְיָה	עֲרִירִים	יְהִיוּ:						
seu-irmão	descobriu	estéreis	serão						
<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H6185</a>	<a href="#">H1961</a>						

E quando um homem tomar a mulher de seu irmão, immundicia é: a nudez de seu irmão descobriu: sem filhos ficarão.

22 וְשָׁמַרְתֶּם אֶת-כָּל-חֻקֹּתַי וְאֶת-כָּל-מִשְׁפָּטַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא-  
 e-não eles e-fareis meus-juízos todos e-(a) meus-estatutos todos (a) E-guardareis  
[H3808](#) [H0853](#) [H4941](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2708](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8104](#)  
 תִּקִּיא אֶתְכֶם הָאָרֶץ אֲשֶׁר אָנִי מְבִיא אֹתְכֶם שָׁמָּה לְשִׁבְתָּ בָּהּ:  
 nela para-habitar lá vós trazendo eu que a-terra vós vomitará  
[H3427](#) [H8033](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0589](#) [H0776](#) [H0853](#) [H6958](#)

Guardae pois todos os meus estatutos, e todos os meus juízos, e fazei-os, para que vos não vomite a terra, na qual eu vos metto para habitar n'ella.

23 וְלֹא תֵלְכוּ בְּחֻקֹּת הַגּוֹי אֲשֶׁר-אֲנִי מְשַׁלַּח מִפְּנֵיכֶם כִּי  
 porque de-diante-de-vós enviando eu que a-nação em-estatutos-de andareis E-não  
[H6440](#) [H7971](#) [H0589](#) [H2708](#) [H3212](#) [H3808](#)  
 אֶת-כָּל-אֵלֵּה עָשׂוּ וְאֶקְיֵן בָּם:  
 neles e-abominei fizeram estas todas (a)  
[H6973](#) [H0428](#) [H3605](#) [H0853](#)

E não andeis nos estatutos da gente que eu lanço fóra diante da vossa face, porque fizeram todas estas coisas: portanto fui enfadado d'elles.

24 וְאָמַר לְכֶם אֲתֶם תִּירְשׁוּ אֶת-אֲדָמְתְּם וְאָנִי אֶתְּנֶנָּה לְכֶם לְרִשְׁתָּ אֹתָהּ  
 ela para-herdar a-vós darei-a e-eu sua-terra (a) herdareis vós a-vós E-disse  
[H0853](#) [H3423](#) [H5414](#) [H0589](#) [H0127](#) [H0853](#) [H3423](#) [H0559](#)  
 אֶרֶץ זֶבֶת חֶלֶב וְדָבָשׁ אָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר-הִבַּדְלֵתִי אֹתְכֶם מִן-  
 de vós separei que vosso-Deus YHWH eu e-mel leite que-mana terra  
[H0853](#) [H0914](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H1706](#) [H2461](#) [H2100](#) [H0776](#)  
 הָעַמִּים:  
 os-povos

E a vós vos tenho dito: Em herança possuireis a sua terra, e eu a darei a vós, para possuil-a em herança, terra que mana leite e mel: Eu sou o Senhor vosso Deus, que vos separei dos povos.

25 וְהִבַּדְלֵתֶם בֵּין-הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה לְטֹמְאָה וּבֵין-הָעוֹף הַטָּמֵא לְטָהוֹר  
 para-a-pura a-impura a-ave e-entre para-a-impura a-pura a-besta entre E-separareis  
[H2889](#) [H2931](#) [H5775](#) [H0996](#) [H2931](#) [H2889](#) [H0929](#) [H0996](#) [H0914](#)  
 וְלֹא-תִשְׁקְצוּ אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם בְּבִהֵמָה וּבְעוֹף וּבְכָל אֲשֶׁר  
 fareis-detestável e-não vossas-almas com-a-besta com-a-ave e-com-a-ave e-com-tudo  
[H3605](#) [H5775](#) [H0929](#) [H5315](#) [H0853](#) [H8262](#) [H3808](#)  
 תִּרְמָשׁ אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-הִבַּדְלֵתִי לְכֶם לְטֹמֵא:  
 que a-terra que separei para-impuro para-vós separei  
[H0914](#) [H0127](#) [H7430](#)

Fareis pois diferença entre os animaes limpos e immundos, e entre as aves immundas e as limpas; e as vossas almas não fareis abominaveis por causa dos animaes, ou das aves, ou de tudo o que se arrasta sobre a terra; as quaes coisas apartae de vós, para tel-as por immundas.

מִן־	אַתֶּם	וַאֲבָרַלְ	יְהוָה	אֲנִי	קָדוֹשׁ	כִּי	קְדוֹשִׁים	לִי	וְהִיִּיתֶם	26
de	vós	e-separei	YHWH	eu	santo	porque	santos	para-mim	E-sereis	
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0914</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H6918</a>		<a href="#">H6918</a>		<a href="#">H1961</a>	
							לִי:	לְהִיּוֹת	הָעַמִּים	
							para-mim	para-ser	os-povos	
								<a href="#">H1961</a>		

E ser-me-heis sanctos, porque Eu, o Senhor, sou sancto, e separei-vos dos povos, para serdes meus.

מֹת	יִדְעִנִי	אוֹ	אֹב	בָּהֶם	יְהִיָּה	כִּי־	אִשָּׁה	אוֹ-	וְאִישׁ	27
morrer	adivinho	ou	espírito	neles	haverá	quando	mulher	ou	E-homem	
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H3049</a>		<a href="#">H0178</a>		<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H0802</a>		<a href="#">H0376</a>	
		פ	בָּם:	דְּמֵיהֶם	אֲתָם	יִרְנְמוּ	בְּאֶבֶן	יּוֹמְתוּ		
		¶	neles	seus-sangues	eles	apedrejarão	com-pedra	morrerão		
				<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7275</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H4191</a>		

Quando pois algum homem ou mulher em si tiver um espirito adivinho, ou fôr encantador, certamente morrerão: com pedras se apedrejarão; o seu sangue é sobre elles.